



ردا على عمرو نور الدين هل
عذب داود أعداءه وقطعهم
بالمناشير والنوارج؟
(داود في حربه مع مؤاب)



أنا طلعت جاهل
بالعهد القديم
وكنت فاكراً إن
داود هو اللي
إخترع حد الحرارة
طلع القرآن عندنا
هو اللي عامل
التشريع الإجرامي
دة



الآيات موضوع الشبهة

"وأخرج الشعب الذي فيها ووضعهم تحت مناشير ونوارج حديد وفؤوس حديد وأمرهم في أتون الأجر، وهكذا صنع بجميع مدن بني عمون. ثم رجع داود وجميع الشعب إلى أورشليم." (2 صم 12: 31).

"وأخرج الشعب الذين بها ونشرهم بمناشير ونوارج حديد وفؤوس. وهكذا صنع داود لكل مدن بني عمون. ثم رجع داود وكل الشعب إلى أورشليم." (1 أخ 3: 20).

فحذر جيسلر قائلاً: «ليس بهذه السرعة، فأنت تقتبس من ترجمة KJV، وهي مُعرّضة لسوء التفسير في هذه الفقرة. فترجمة NIV تُوضح اللغة العبرية الأصلية وتقول إن داود «أخرج الشعب الذي فيها وعين لهم العمل بمناشير ونوارج حديد فنوس حديد، ودعاهم لصناعة الطوب.» وهذا عمل - وليس تعذيب - وهو أمر إنساني تماماً مقارنة بالمجازر التي ارتكبتها أعداؤه. وبالإضافة إلى ذلك، هناك حالة أخرى يسجل فيها الكتاب المقدس شيئاً وليس بالضرورة يصفح عنها.»

تاريخ ترجمة كينج جيمس
يرجع الى سنة 1611

تعليق

هل سنقبل رد نورمان جيسلر دون فحص؟ الإجابة لأ

الترجمات الإنجليزية تثبت أنه لم يقتلهم بالمناشير و النوارج 1

ترجمة كينج جيمس القديمة المأخوذ منها الترجمة التي يستخدمها ملقي الشبهة ترجمة فاندايك العربية هي التي وقعت في الخطأ وقالت إن داود قطعهم بالمناشير وهذا غير صحيح والتالي عرض لترجمات مختلفة لأية أخبار أيام الأولى 3:20

New International Version

and brought out the people who were there, consigning them to labor with saws and with iron picks and axes. David did this to all the Ammonite towns. Then David and his entire army returned to Jerusalem.

New Living Translation

He also made slaves of the people of Rabbah and forced them to labor with saws, iron picks, and iron axes. That is how David dealt with the people of all the Ammonite towns. Then David and all the army returned to Jerusalem.

English Standard Version

And he brought out the people who were in it and set them to labor with saws and iron picks and axes. And thus David did to all the cities of the Ammonites. Then David and all the people returned to Jerusalem.

Berean Standard Bible

David brought out the people who were there and put them to work with saws, iron picks, and axes. And he did the same to all the Ammonite cities. Then David and all his troops returned to Jerusalem.

King James Bible

And he brought out the people that were in it, and cut them with saws, and with harrows of iron, and with axes. Even so dealt David with all the cities of the children of Ammon. And David and all the people returned to Jerusalem.

New King James Version

And he brought out the people who were in it, and put them to work with saws, with iron picks, and with axes. So David did to all the cities of the people of Ammon. Then David and all the people returned to Jerusalem.

New American Standard Bible

He brought out the people who were in it, and put them to work at saws, iron picks, and axes.

الترجمات الإنجليزية تثبت أنه لم يقتلهم بالمناشير و النوارج

عرض ترجمات مختلفة لأية صموئيل الثانية 31:12

New International Version

and brought out the people who were there, consigning them to labor with saws and with iron picks and axes, and he made them work at brickmaking. David did this to all the Ammonite towns. Then he and his entire army returned to Jerusalem.

New Living Translation

He also made slaves of the people of Rabbah and forced them to labor with saws, iron picks, and iron axes, and to work in the brick kilns. That is how he dealt with the people of all the Ammonite towns. Then David and all the army returned to Jerusalem.

English Standard Version

And he brought out the people who were in it and set them to labor with saws and iron picks and iron axes and made them toil at the brick kilns. And thus he did to all the cities of the Ammonites. Then David and all the people returned to Jerusalem.

Berean Standard Bible

David brought out the people who were there and put them to work with saws, iron picks, and axes, and he made them work at the brick kilns. He did the same to all the Ammonite cities. Then David and all his troops returned to Jerusalem.

King James Bible

And he brought forth the people that were therein, and put them under saws, and under harrows of iron, and under axes of iron, and made them pass through the brickkiln: and thus did he unto all the cities of the children of Ammon. So David and all the people returned unto Jerusalem.

New King James Version

And he brought out the people who were in it, and put them to work with saws and iron picks and iron axes, and made them cross over to the brick works. So he did to all the cities of the people of Ammon. Then David and all the people returned to Jerusalem.

New American Standard Bible

He also brought out the people who were in it, and put some to work at saws, iron picks, and iron axes, and made others serve at the brick works. And he did the same to all the cities of the sons of Ammon. Then David and all the people returned to Jerusalem.

الترجمات العربية خارج الفاندايك أيضا

ترجمة كتاب الحياة صموئيل الثانية 31:12

31. واستعبد أهلها وفرض عليهم العمل بالمعاول والمناشير والفؤوس وأفران الطوب. وعامل جميع أهل مدن العمونيين بمثل هذه المعاملة. ثم عاد داود وسائر جيشه إلى أورشليم.

ترجمة كتاب الحياة أخبار أيام الأولى 3:20

3. وفرض على أهلها وعلى بقية مدن العمونيين العمل بالمناشير ومعاول الحديد والفؤوس. ثم رجع داود وسائر جيشه إلى أورشليم.

الترجمة الإنجليزية من موقع سفاريا اليهودي

صموئيل الثانية 31:12

https://www.sefaria.org/II_Samuel.13.1?lang=bi

When faced with loss, many Jews find solace and spiritual power in prayer and study. Read some of the common prayers for Israel and texts that people turn to during times of distress.

Read more

ia Texts Topics Community Donate



II Samuel 13
JPS, 1985



Want to **change** the translation?

[Go to translations](#)



וְאֶת־הָעָם אֲשֶׁר־בָּהּ הוֹצִיא וַיִּשֶׂם בְּמַגְרָה וּבַחֲרָצִי הַבְּרָזָל וּבַמַּגְזָרוֹת 31
הַבְּרָזָל וְהַעֲבִיר אוֹתָם (במלכּוּן) [בַּמַּלְבָּן] וְכֵן יַעֲשֶׂה לְכָל עָרֵי בְנֵי־עַמּוֹן
וַיָּשָׁב דָּוִד וְכָל־הָעָם יְרוּשָׁלַם: {פ}

He led out the people who lived there and set them to work with saws,
iron threshing boards, and iron axes, or assigned them to brickmaking;
David did this to all the towns of Ammon. Then David and all the
troops returned to Jerusalem.

الرابط

https://www.sefaria.org/II_Samuel.13.1?lang=bi

الأصل العبري صموئيل الثانية 31:12 الكلمة العبرية ياسيم كود سترونج 7760

◀ 2 Samuel 12:31 ▶

Text Analysis

Go to Parallel Hebrew

Strong's	Hebrew	English	Morphology
853 [e]	וְאֵת־ wə-'eṭ-	And	Conj-w DirObjM
5971 [e]	הָעָם hā-'ām	the people	Art N-ms
834 [e]	אֲשֶׁר־ 'ā-šer-	who [were]	Pro-r
	בָּהּ bāh	in it	Prep 3fs
3318 [e]	הוֹצִיא hō-w-sî.	he brought out	V-Hifil-Perf-3ms
7760 [e]	וַיָּשֶׂם way-yā-šem	and put [them to work]	Conj-w V-Qal-ConseclImperf-3ms
4050 [e]	בַּמַּגֵּרָה bam-mə-gē-rāh	with saws	Prep-b, Art N-fs
2757 [e]	וַיִּבְחַרְצֵי ū-ba-hā-ri-sê	and picks	Conj-w, Prep-b N-mpc
1270 [e]	הַבְּרִזָּה hab-bar-zel	iron	Art N-ms
4037 [e]	וְעַתָּה	and now	Conj-w, Prep-b N-fsc

الرابط

https://biblehub.com/text/2_samuel/12-31.htm

◀ 7760. sum or sim ▶

Strong's Concordance

sum or sim: to put, place, set

Original Word: שׂוּם

Part of Speech: Verb

Transliteration: sum or sim

Phonetic Spelling: (soom)

Definition: to put, place, set

NAS Exhaustive Concordance

Word Origin

a prim. root

Definition

to put, place, set

NASB Translation

appoint (9), appointed (9), assign (1), assigned (2), attached (1), bestowed (1), bring (1), brought (1), care* (2), changes (2), charge* (1), charged (1), charges (2), consider (4), consider* (6), considered* (2), determine* (1), determined (1), disguises* (1), establish (3), established (5), establishes (1), establishment (1), expected* (1), fasten (1), fix (1), formed and made (1), gave (2), give (7), grant (1), had (1), hunt* (1), impose (1), impress (1), impute (1), inflicted (1), insert (4), invoke (1), keeps (1), laid (19), lay (10), lay down (1), lays (1), leave (1), loaded (1), look* (2), made (45), make (67), makes (9), mark (3), named* (2), ordained (1), orders (1), paid (2), painted* (1), pay (1), pay attention (2), performed (3), place (15), placed (21), plant (1), prepare (1), preserve (1), put (123), puts (6), putting (2), really set (1), recite* (1), regard* (1), render (1), repaid (1), required (1), seized (1), seized* (2), serve (1), served (1), set (108), sets (2), shave* (1), shed (1), show (1), station (1), stationed (2), steadily (1), substitute (2), surely set (1)

Englishman's Concordance

Genesis 2:8

HEB: כַּעֲדָן מִקֶּדֶם וַיִּשֶׂם שָׁם אֶת־

NAS: and there *He placed* the man

KJV: in Eden; and there *he put* the man whom

INT: Eden the east *placed* and there the man

Genesis 4:15

HEB: שִׁבְעָתַיִם יָקָם וַיִּשֶׂם יְהוָה לְאֵימֹן

NAS: And the LORD *appointed* a sign

KJV: And the LORD *set* a mark

INT: sevenfold vengeance *appointed* and the LORD Cain

Genesis 6:16

HEB: הַחֲבֹהַ בְּצִדָּהּ תִּשֶׂם מִלְּמַעַל שְׁנַיִם

NAS: from the top; *and set* the door

KJV: of the ark *shalt thou set* in the side thereof;

INT: of the ark the side *and set* lower second

Genesis 9:23

HEB: אֶת־הַשְּׂמֹלֶה וַיִּשְׂמְלוּ עַל־שִׁבְתֵּם

NAS: a garment *and laid* it upon both

KJV: a garment, *and laid* [it] upon both

INT: and Japheth A garment *and laid* and their shoulders

Genesis 13:16

HEB: וַיִּשְׂמְתֵי אֶת־זַרְעֶךָ

NAS: *I will make* your descendants

الأصل العبري أخبار أيام الأولى 3:20 الكلمة العبرية يسار كود سترونج 7787

Strong's	Hebrew	English	Morphology
853 [e]	וְאֵת־ wa-'et-	And	Conj-w DirObjM
5971 [e]	הָעָם hā-'ām	the people	Art N-ms
834 [e]	אֲשֶׁר־ 'ā-šer-	who [were]	Pro-r
	בָּהּ bāh	in it	Prep 3fs
3318 [e]	הוֹצִיא hō-w-sī.	he brought out	V-Hifil-Perf-3ms
7787 [e]	וַיִּשַׂר way-yā-śar	and put [them] to work	Conj-w V-Qal-ConseclImperf-3ms
4050 [e]	בַּמַּגְרָה bam-mə-ġê-rāh	with saws	Prep-b, Art N-fs
2757 [e]	וּבַחֲרִיצִי ū-ḅa-hā-rī-sē	and with picks	Conj-w, Prep-b N-mpc
1270 [e]	הַבַּרְזֶל hab-bar-zel	iron	Art N-ms
4050 [e]	וּבַמַּגְרֹת ū-ḅam-mə-ġê-rō-wt.	and with axes	Conj-w, Prep-b, Art N-fp

الأصل العبري أخبار أيام الأولى 3:20 الكلمة العبرية سور (أو يسار) كود سترونج 7787

◀ 7787. sur ▶

Strong's Concordance

sur: to saw

Original Word: שָׂרַר

Part of Speech: Verb

Transliteration: sur

Phonetic Spelling: (soor)

Definition: to saw

NAS Exhaustive Concordance

Word Origin

a prim. root

Definition

to saw

NASB Translation

cut (1).

Englishman's Concordance

1 Chronicles 20:3

HEB: כָּה הוֹצִיא וַיִּשָּׂר בְּמַגְנֵה וּבְחַרְיִצִּי

NAS: who *[were] in it, and cut* [them] with saws

KJV: the people *that [were] in it, and cut* [them] with saws,

INT: who brought *and cut* saws sharp

1 Occurrence

Strong's Hebrew 7787

1 Occurrence

way-yā-sār — 1 Occ.

<https://www.drghaly.com/articles/display/12295>

حد الحرابة المائدة 33

إنما جزاء الذين يحاربون الله ورسوله ويسعون في
الأرض فسادا أن يقتلوا أو يصلبوا أو تقطع أيديهم
وأرجلهم من خلاف

بخاري # 6802

صحيح البخاري - كتاب الحدود - صفحة 1682 - رقم 6802

فاجتووا المدينة أي كرهوا الإقامة فيها

١٥ - باب المحاربيين من أهل الكفر والردّة وقولُ الله تعالى: ﴿ إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِّنْ خَلْفٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ﴾

٦٨٠٢ - حدّثنا عليُّ بن عبد الله حدّثنا الوليدُ بن مسلم حدّثنا الأوزاعيُّ حدّثني يحيى بن أبي كثير قال: حدّثني أبو قلابَةَ الجرميُّ «عن أنس رضي الله عنه قال: قدم على النبي ﷺ نفرٌ من عُكل فأسلموا ، فاجتووا المدينة ، فأمرهم أن يأتوا إبلَ الصدقة فيشربوا من أبوالها وألبانها ، ففعلوا فصحّوا ، فارتدّوا ، فقتلوا رعاتها واستاقوا الإبل . فبعث في آثارهم فأتني بهم ، فقطع أيديهم وأرجلهم ، وسَمَلَ أعينهم ، ثم لم يحسمهم حتى ماتوا» .

[انظر الحديث: ٢٣٣ ، ١٥٠١ ، ٣٠١٨ ، ٤١٩٢ ، ٤١٩٣ ، ٤٦١٠ ، ٥٦٨٥ ، ٥٦٨٦ ، ٥٧٢٧] .

حد الحرابة فقه شافعي



القسم الأول: مَنْ يقتلون مَنْ يَمْرَ بهم، ويستلبون أموالهم .
القسم الثاني: مَنْ يقتلون مَنْ يَمْرَ بهم ولا يأخذون أموالهم أو شيئاً منها .
القسم الثالث: مَنْ يأخذون الأموال، ولا يعتدون على الحياة .
القسم الرابع: مَنْ يخيفون المأرين بهم، من دون أن يعتدوا على حياتهم،
أو أن يسلبوهم شيئاً من أموالهم .

فهؤلاء أربعة أقسام، أشدهم خطراً مَنْ يقتل النفس ويسلب المال، وأخفهم
شأناً مَنْ يخيف، ولا يعتدي على حياة ولا مال، ولهذا تنوعت عقوبتهم على حسب
ما يقومون به من أعمال، وبيان ذلك فيما يلي :

حكم كل قسم من هذه الأقسام:

أما القسم الأول - وهم مَنْ يمارسون القتل ويستلبون المال - فيجب قتلهم ثم
صلبهم ثلاثاً على مرتفع كخشبة ونحوها، زيادة في التنكيل بهم، وليشتهر حالهم،
وإنما يصلبون بعد الغسل والتكفين والصلاة عليهم، لأنهم لم يخرجوا بعملهم هذا
عن كونهم مسلمين، والمسلم واجب غسله وتكفينه والصلاة عليه ودفنه .

وأما القسم الثاني - وهم الذين يقتلون فقط - فجزاؤهم القتل دون صلب،
ولا أثر هنا لعفو أولياء الدم في إسقاط القصاص لأنه أصبح من حقوق الله .

والفرق بين هذا الباب وباب القصاص أن القاتل هنا يضيف إلى القتل
الإخافة وقطع الطريق على السابلة، والاعتماد على القوة والشوكة، وعدم التردد
لشخص واحد بذاته، بل يفتك بكل مَنْ مرَّ به، فقد أصبح حدّه من حقوق الله
تعالى، ولذلك لم يكن لعفو الولي عن القصاص أثر .

وأما القسم الثالث - وهم مَنْ يأخذون المال فقط - فجزاؤهم قطع يدهم
ورجلهم من خلاف، أي قطع اليد اليمنى من مفصل الكف، وقطع الرجل اليسرى
من مفصل القدم، فإن عاد قطعت يده اليسرى ورجله اليمنى الباقيتان .

قطع يد السارق



بخاري # 6789

صحيح البخاري - كتاب الحدود - صفحة 1680 - رقم 6789

١٣ - باب قول الله تعالى: ﴿ وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا ﴾ ، وفي كم يُقطع؟

وقطع علي من الكف . وقال قتادة في امرأة سرقت فقطعت شمالها: ليس إلا ذلك .

٦٧٨٩ - حدثنا عبد الله بن مسلمة حدثنا إبراهيم بن سعد عن ابن شهاب عن عمرة **«عن**

عائشة قال النبي ﷺ: تُقطع اليد في رُبع دينارٍ فصاعداً» تابعه عبد الرحمن بن خالد ، وابن

أخي الزهري ، ومعمّر عن الزهري . [الحديث ٦٧٨٩ - طرفاه في : ٦٧٩٠ ، ٦٧٩١].

حدّ السرقة:

إذا ثبتت السرقة بالشروط الآتي ذكرها أمام القضاء، وجب إقامة الحدّ على هذا السارق، والحدّ هو قطع اليد اليمنى من مفصل الكوع - والكوع طرف الزند الذي يلي الإبهام - أي تقطع اليد من مفصل الكف، ودليل ذلك قوله تعالى: ﴿وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جِزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾ (سورة المائدة: ٣٨). وحديث عمرو بن شعيب: أتى النبي ﷺ بسارق فقطع يده من مفصل الكف. (رواه الطبراني، انظر: مغني المحتاج [٤/٧٧]).

وروى البخاري ومسلم واللفظ لمسلم عن عائشة رضي الله عنها: أن قريشاً أهتمهم شأن المرأة المخزومية التي سرقت، فقالوا: مَنْ يكلم فيها رسول الله ﷺ؟ فقالوا: وَمَنْ يجترىء عليه إلا أسامة حبّ رسول الله ﷺ، فكلمه أسامة فقال رسول الله ﷺ: أتشفع في حدّ من حدود الله؟! ثم قام فاختطب فقال: أيها الناس إنما أهلك الذين من قبلكم أنهم كانوا إذا سرق فيهم الشريف تركوه، وإذا سرق فيهم الضعيف أقاموا عليه الحدّ، وأيم الله لو أن فاطمة بنت محمد سرقت لقطعت يدها، ثم أمر بتلك المرأة التي سرقت فُقطعت يدها. (رواه البخاري [٦٤٠٦] في الحدود، باب: كراهية الشفاعة في الحدود إذا رُفِعَ إلى السلطان؛ ومسلم [١٦٨٨] في الحدود، باب: قطع السارق الشريف، عن عائشة رضي الله عنها).

تقطع يد السارق اليمنى - كما قلنا - إن سرق أول مرة، فإن سرق ثانية بعد قطع اليمنى تقطع رجله اليسرى، فإن سرق ثالثة بعد قطع رجله اليسرى قطعت يده اليسرى، فإن سرق رابعة بعد قطع يده اليسرى قطعت رجله اليمنى، فإن سرق بعد ذلك يعزّر، فيعاقبه الحاكم بما يراه رادعاً.

روى الشافعي في مسنده عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال في السارق: «إن سرق فاقطعوا يده، ثم إن سرق فاقطعوا رجله، ثم إن سرق فاقطعوا يده، ثم إن سرق فاقطعوا رجله». (الأم [٦/١٣٨]).

شروط إقامة الحدّ على السارق:

ليس كل سارق تقطع يده، بل لا بدّ لإقامة حدّ القطع من استيفاء ثمانية شروط:

حد قطع يد السارق في الفقه المالكي

الكافي في فقه أهل المدينة المالكي للحافظ ابن
عبد البر - صفحة 1085

لقطة كوميدي بعد ما قطعت كل أطرافه أخيرا فكرت
إنك تحبسه??????

فحابره عليها وخرج بها لم يقطع وكان عليه عزمها مع الادب
الموجع والتشريد به والقطع في السرقة ان تقطع يد السارق
اليمنى ثم تحسم بالنار وتكوى ثم إن سرق قطعت رجله اليسرى
ثم ان سرق قطعت يده اليسرى ثم ان سرق قطعت رجله اليمنى
ثم ان سرق ضرب وحبس أبدا لينقطع عن الناس شره وقد
قيل تقطع يداه واحدة بعد واحدة يسرى بعد يميني ثم رجلاه
بعد ذلك ، كذلك والأول هو المذهب المعمول به ولو كانت
يده اليمنى شلاء أو لا يميني له قطعت يده اليسرى ثم رجله
اليسرى ثم رجله اليمنى ، وقد قيل يقطع بعد اليد اليسرى